

# Premium Terrassendach 4x3 m | 4x4 m

- ⓓ **Montageanleitung**
- ⓖⓑ **Assembly instructions**
- ⓕ **Instructions de montage**

**Nr.: 9219123**

**Art.-Nr. 4295021 - 4295033**  
**4295121 - 4295133**  
**4295039 - 4295051**  
**4295139 - 4295151**



**gulta®**

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen.
- Beachten Sie die örtlichen Bauvorschriften sowie die Schneelastzonen in ihrer Region.
- Offenes Feuer, leichtentzündlichen Stoffen oder dergleichen ist unterhalb des Produktes nicht erlaubt. Fluchtwege müssen vorhanden und freigehalten werden.
- Sortieren Sie die Teile vor der Montage und prüfen Sie die Inhaltsliste gemäß Montageanleitung.
- Zur Montage des Terrassendach-Bausatzes werden mindestens 2 Personen benötigt.
- Befolgen Sie die Anweisungen und Montageschritte in der Montageanleitung.
- Die Hohlkammerplatten dürfen nicht ohne quergelegte Laufbretter (über mind. 2 Sparren) begangen werden.
- Punktbelastungen sind unbedingt zu vermeiden.
- Entfernen Sie regelmäßig den Schnee vom Dach. Eine Schneehöhe von mehr als 10 cm kann bereits gefährlich werden (Schichthöhen von 36 cm bei trockenem Schnee, 10 cm bei wässrigem Schnee und 5,5 cm bei Eis entsprechen einem Gewicht von ca. 50 kg/m<sup>2</sup>).
- Schneelast: Modelle mit 3-4 m Dachtiefe: 150 kg/m<sup>2</sup> und Modelle mit 5 m Dachtiefe: 100 kg/m<sup>2</sup>.
- Enthaltene Befestigungsmaterial ist nur für festes Mauerwerk. Bei Dämmung, Hohlblöcken etc. muss separates Befestigungsmaterial verwendet werden.
- Halten Sie die Dachrinne frei von Laub, Schmutz und Schnee.
- Der Terrassendach muss auf einem ebenen, festen Untergrund (z. Beton, Betonplatten) montiert werden.  
**Fundamentmaße: Länge 40cm x Breite 40cm x Tiefe 80cm**
- Reinigen Sie die Hohlkammerplatten mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, verwenden Sie keine Scheuermittel, Aceton oder lösungshaltige Mittel!
- Defekte oder verbogene Pfosten oder Träger sind sofort auszutauschen.
- **Das Wandanschlussprofil muss in folgender Höhe angebracht werden (gemessen an der Profilloberkante).**  

**3m Tiefe: 240cm = 7° - 300cm = 20°**

**4m Tiefe: 240cm = 5° - 340cm = 20°**
- Da der Querträger um max. 60cm Richtung Hauswand versetzt werden kann, ergibt sich daraus eine höhere Dachneigung (Gefälle).

Farb- und Größenabweichungen etc. innerhalb der üblichen Toleranzen vorbehalten. Unsere Empfehlungen befreien nicht von der Verpflichtung, das Produkt eigenverantwortlich zu überprüfen. Im Zweifelsfalle bitten wir eine Fachberatung in Anspruch zu nehmen. Technische Änderungen vorbehalten.

Das Premium Terrassendach wurde gem. der EN 1090 entwickelt und hergestellt. Es darf nur für Überdachungen einer Terrasse mit entsprechender Befestigung für die jeweilige Hauswand und für nicht gewerbliche Anwendung genutzt werden. Jede andere als die hier beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung gilt als zweckwidrige Verwendung. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden oder Folgeschäden, die durch zweckwidrige, falsche oder unsachgemäße Verwendung entstehen.



**Konformitätserklärung:**

Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfüllen alle geltenden Bestimmungen des Europäischen Wirtschaftsraums.



- Read all safety notices and instructions. Failure to do so may result in serious cause serious injury.
- Observe the local building regulations as well as the snow load zones in your region.
- Open fire, highly flammable substances or the like are not permitted underneath the product. Escape routes must be available and kept clear.
- Sort the parts before assembly and check the contents list according to the assembly instructions.
- At least 2 persons are required to assemble the patio roof kit.
- Follow the instructions and assembly steps in the assembly instructions.
- The twin-wall sheets must not be walked on without crosswise running boards (over at least 2 rafters).
- Point loads must be avoided at all costs.
- Remove snow from the roof regularly. A snow height of more than 10 cm can already become dangerous (layer heights of 36 cm for dry snow, 10 cm for watery snow and 5.5 cm for ice correspond to a weight of approx. 50 kg/m<sup>2</sup>).
- Snow load: models with 3-4 m roof depth: 150 kg/m<sup>2</sup> and models with 5 m roof depth: 100 kg/m<sup>2</sup>.
- Included fastening material is for solid masonry only. Separate fasteners must be used for insulation, hollow blocks, etc.
- Keep the gutter free of leaves, dirt and snow.
- The patio roof must be mounted on a level, solid foundation (e.g. concrete, concrete slabs).  
**Foundation dimensions: length 40cm x width 40cm x depth 80cm.**
- Clean the twin-wall sheets with water and a mild detergent, do not use abrasives, acetone or solvents!
- Defective or bent posts or beams must be replaced immediately.
- The wall connection profile must be attached at the following height (measured at the upper edge of the profile).  
**3m depth: 240cm = 7° - 300cm = 20°**  
**4m depth: 240cm = 5° - 340cm = 20°**
- As the cross beam can be moved by max. 60cm towards the house wall, this results in a higher roof pitch (slope).

Colour and size deviations etc. within the usual tolerances reserved. Our recommendations do not release the customer from the obligation to check the product on his own responsibility. In case of doubt, please consult a specialist. Technical modifications reserved.

The Premium Terrace Roof has been developed and manufactured according to EN 1090. It may only be used for roofing over a terrace with appropriate fastening for the respective house wall and for non-commercial use. Any use other than the intended use described here is considered improper use. The manufacturer is not liable for any damage or consequential damage resulting from improper, incorrect or inappropriate use.



- Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect de ces consignes peut entraîner de graves blessures.
- Respectez les réglementations locales en matière de construction et les zones de charge de neige de votre région.
- Les flammes nues, les substances facilement inflammables ou autres ne sont pas autorisées sous le produit. Les voies d'évacuation doivent être disponibles et dégagées.
- Triez les pièces avant le montage et vérifiez la liste de contenu conformément aux instructions de montage.
- Le montage du kit de toit de terrasse nécessite au moins deux personnes.
- Suivez les instructions et les étapes de montage de la notice de montage.
- Il ne faut pas marcher sur les panneaux alvéolaires sans avoir posé de planches de roulement en travers (sur au moins 2 chevrons).
- Les charges ponctuelles doivent absolument être évitées.
- Enlevez régulièrement la neige du toit. Une hauteur de neige de plus de 10 cm peut déjà être dangereuse (des hauteurs de couche de 36 cm pour la neige sèche, de 10 cm pour la neige aqueuse et de 5,5 cm pour la glace correspondent à un poids d'environ 50 kg/m<sup>2</sup>).
- Charge de neige : modèles avec une profondeur de toit de 3-4 m : 150 kg/m<sup>2</sup> et modèles avec une profondeur de toit de 5 m : 100 kg/m<sup>2</sup>.
- Le matériel de fixation inclus est uniquement destiné à la maçonnerie solide. En cas d'isolation, de blocs creux, etc., il faut utiliser un matériel de fixation séparé.
- Veillez à ce que la gouttière soit exempte de feuilles, de saletés et de neige.
- Le toit de terrasse doit être monté sur une base plane et solide (par ex. béton, dalles de béton).  
**Dimensions de la fondation : longueur 40cm x largeur 40cm x profondeur 80cm.**
- Nettoyez les plaques alvéolaires avec de l'eau et un détergent doux, n'utilisez pas de produits abrasifs, d'acétone ou de produits contenant des solvants !
- Les poteaux ou supports défectueux ou déformés doivent être remplacés immédiatement.
- Le profilé de raccordement mural doit être placé à la hauteur suivante (mesurée au niveau du bord supérieur du profil).  
**3m de profondeur : 240cm = 7° - 300cm = 20°.**  
**4m de profondeur : 240cm = 5° - 340cm = 20°.**
- Comme la traverse peut être décalée de 60cm maximum en direction du mur de la maison, il en résulte une pente de toit plus élevée (inclinaison).

Les écarts de couleur et de dimension dans les tolérances habituelles sont réputés dans la norme d'acceptation. Nos recommandations ne vous dispensent pas d'inspecter le produit sous votre propre responsabilité. En cas de doute, nous conseillons de faire appel à un professionnel. Sous réserve de modifications techniques.

Le Premium Terrace Roof a été développé et fabriqué conformément à la norme EN 1090. Il ne peut être utilisé que pour la couverture d'une terrasse avec une fixation appropriée pour le mur de la maison concernée et pour un usage non commercial. Toute utilisation autre que l'usage prévu décrit ici est considérée comme une utilisation abusive. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des dommages consécutifs résultant d'une utilisation incorrecte ou inappropriée.



**Stückliste / List of Items / liste des articles**

| Nr. | Bezeichnung                                    | Designation  | Désignation   | Anzahl  <br>Number  <br>Numéro |
|-----|--|--|---|--------------------------------|
| A   | Hohlkammerplatte 980 x 3000 / 4000 mm          | Twinwall sheet 980 x 3000 / 4000 mm                  | Plaque alvéolaire 980 x 3000 / 4000 mm                      | 4x                             |
| B   | Wandanschluss inkl. vormontierter Lagerprofile | Wall connection incl. pre-assembled bearing profiles | Raccordement mural, profilés préassemblés inclus            | 1x                             |
| C   | Vorderer Querträger / Pfette                   | Front cross beam / purlin                            | Poutre avant / panne  | 1x                             |
| D   | Regenrinne                                     | Rain gutter  | Gouttière   | 1x                             |
| E   | Querstrebe 30x30x946 mm                        | Cross brace 30x30x946 mm                             | Traverse 30x30x946 mm                                       | 8x                             |
| F   | Sparren Rand links und rechts (teilmontiert)   | Rafter Edge left and right (partly pre-assembled)    | Chevron latéral droit et gauche (partiellement préassemblé) | 2x                             |
| G   | Sparren Mitte (teilmontiert)                   | Rafter middle (partly pre-assembled)                 | Chevron médian (partiellement préassemblé)                  | 3x                             |
| H   | Alu Deckel                                     | Alu Cap  | Recouvrement alu entre plaques                              | 5x                             |
| I   | Pfosten vormontiert mit Standfuß               | Pre-assembled post with stand                        | Poteau préassemblé avec empiètement                         | 2x                             |
| J   | Deckel Vorderer Querträger / Pfette            | Cap of front cross beam / purlin                     | Fermeture de la poutre avant / panne                        | 2x                             |
| K   | Deckel Wandanschluss                           | Cap wall connection                                  | Fermeture latérale de raccordement mural                    | 2x                             |
| L   | Deckel Regenrinne                              | Cap rain gutter                                      | Fermeture latérale de gouttière                             | 2x                             |
| M   | Lagerprofil                                    | Storage profil                                       |   | 5x                             |
| N   | Abdeckung Wandanschluss                        | Cover of wall connection                             | Profilé de recouvrement des raccords muraux                 | 4x                             |
| O   | U-Profil für Hohlkammerplatten                 | U-Profil for Twinwall sheets                         | Profilé de fermeture pour plaque alvéolaire                 | 8x                             |
| P   | Regenablauf                                    | Rain drainage  | Ecoulement d'eau pluviale                                   | 1x                             |
|     |  |  |   |                                |
| Z.1 | 4295896 – Abdeckkappe SW 19                    | 4295896 – Cover cap SW 19                            | Cache-écrou Cover cap SW 19                                 | 4x                             |
| Z.2 | 9210407 – 10,5 VZ DIN 125                      | 9210407 – 10,5 VZ DIN 125                            | 9210407 – 10,5 VZ DIN 125                                   | 18x                            |
| Z.3 | 9210408 – Dübel 12 mm                          | 9210408 –Dowel 12 mm                                 | 9210408 – Cheville 12 mm                                    | 18x                            |
| Z.4 | 9210411 – 10x80 VZ DIN 571                     | 9210411 – 10x80 VZ DIN 571                           | 9210411 – 10x80 VZ DIN 571                                  | 18x                            |
|     |  |  |   |                                |
| Z.6 | 9210481 – M12 DIN 127 B VZ                     | 9210481 – M12 DIN 127 B VZ                           | 9210481 – M12 DIN 127 B VZ                                  | 10x                            |
| Z.7 |  |  |   |                                |

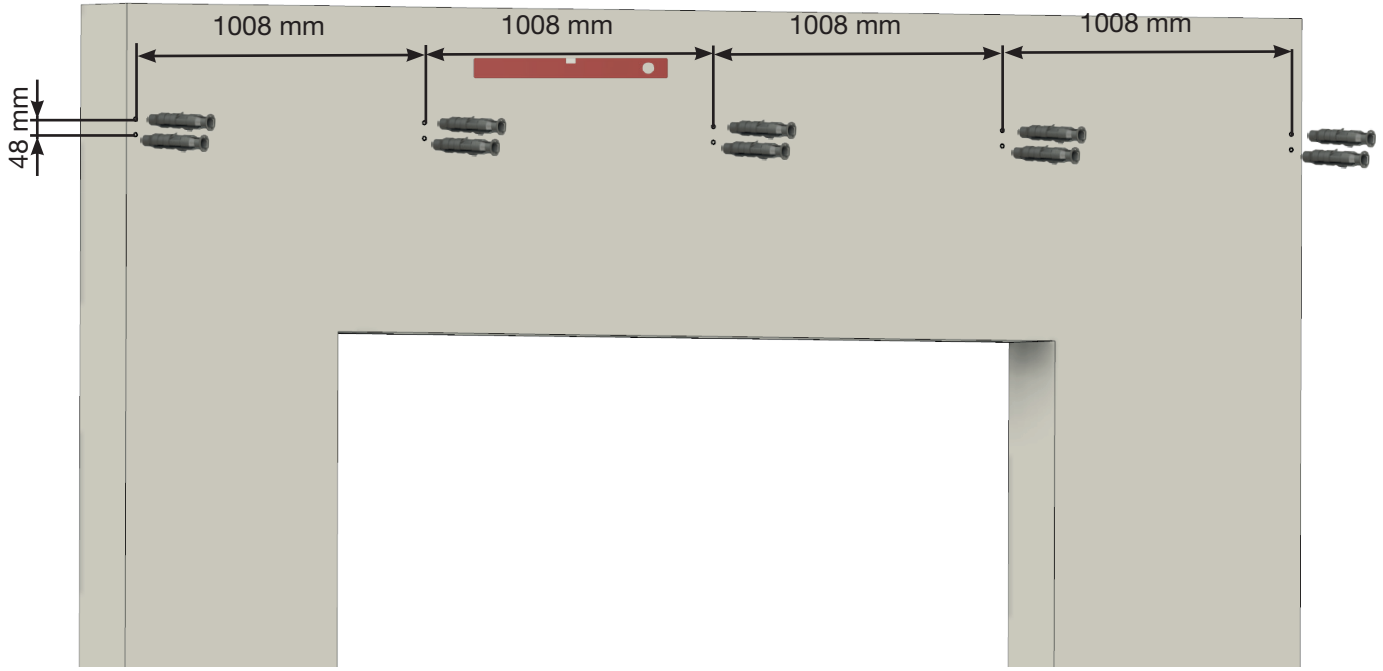
|      |  |  |  |           |
|------|--|--|--|-----------|
| Z.8  | 9210483 – M12x140 DIN 931 8.8                  | 9210483 – M12x140 DIN 931 8.8                    | 9210483 – M12x140 DIN 931 8.8                | 4 x       |
| Z.9  | 9210484 – M12x200 DIN 931 8.8                  | 9210484 – M12x200 DIN 931 8.8                    | 9210484 – M12x200 DIN 931 8.8                | 6x        |
| Z.10 | 9210485 – M6 DIN 439                           | 9210485 – M6 DIN 439                             | 9210485 – M6 DIN 439                         | 10x       |
| Z.11 | 9210486 – M6x10 ISO 7380-2 10.9                | 9210486 – M6x10 ISO 7380-2 10.9                  | 9210486 – M6x10 ISO 7380-2 10.9              | 10x       |
| Z.12 | 9210487 – M8 DIN 934 VZ                        | 9210487 – M8 DIN 934 VZ                          | 9210487 – M8 DIN 934 VZ                      | 10x       |
| Z.13 |  |  |  |           |
| Z.14 | 9210495 – M8x25 ISO 738 Stahl 010.9 verzinkt   | 9210495 – M8x25 ISO 738 Stahl 010.9 verzinkt     | 9210495 – M8x25 ISO 738 Stahl 010.9 verzinkt | 24   16 x |
| Z.15 | Aufnahme für Querträger                        | Holder for cross beam                            | Support pour poutre transversale             | 16   8 x  |
| Z.16 | M8 DIN 1661 A2                                 | M8 DIN 1661 A2                                   | M8 DIN 1661 A2                               | 10x       |
| Z.17 | Kantenverschlußband mit Membrane               | Edge closing tape with membrane                  | Adhésif de fermeture avec membrane           | 1x        |
| Z.18 | Kantenverschlußband ohne Membrane (optional)   | Edge closing tape without membrane (optional)    | Adhésif de fermeture sans membrane (option)  | 1x        |
| Z.19 | 9210479 - 4,8x13 ISO 14585 A2 TX C             | 9210479 - 4,8x13 ISO 14585 A2 TX C               | 9210479 - 4,8x13 ISO 14585 A2 TX C           | 36x       |
| Z.20 | Edelstahlschraube 6,3x32 inkl. Membrandichtung | Stainless steel screw 6,3x32 incl. membrane seal | Vis inox 6,3x32 avec joint                   | 35   30 x |



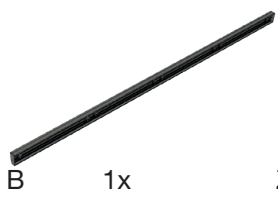
1.



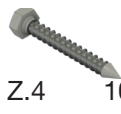
Z.3 10x



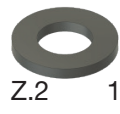
2.



B 1x



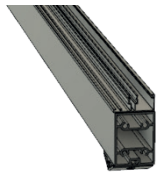
Z.4 10x



Z.2 10x



3.



F 2x



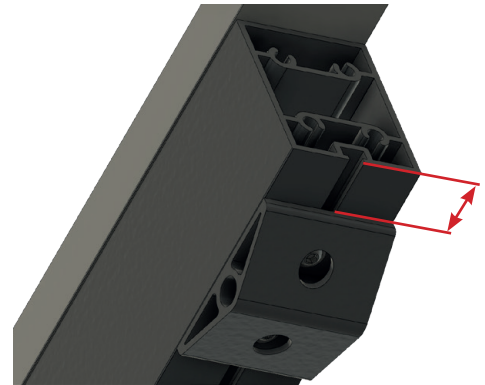
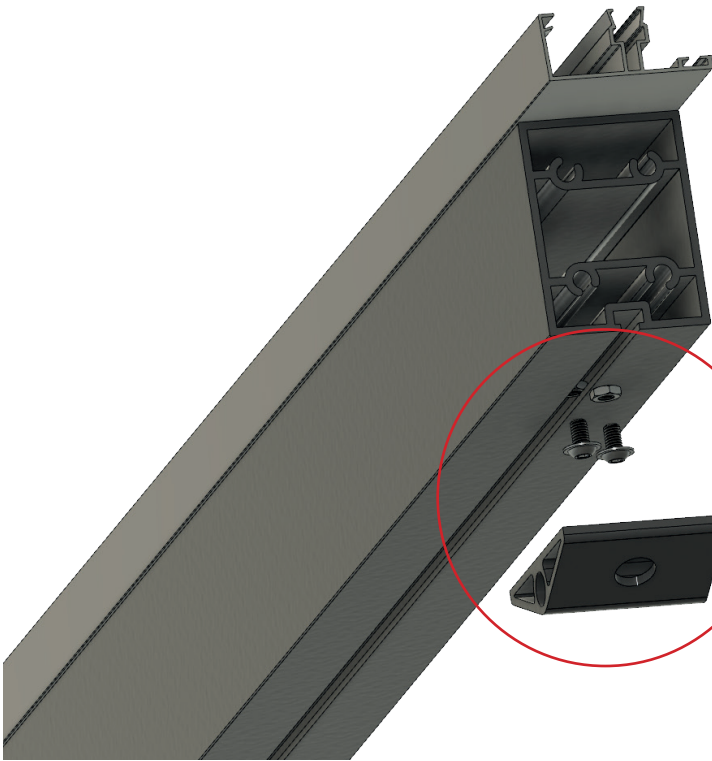
M 2x



Z.10 4x



Z.11 4x

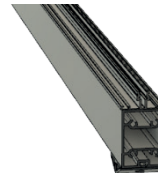


**Abstand | Distance | Distance**

min. 100 mm  
max. 600 mm

1x links | left | á gauche  
1x rechts | right | correctes

3a.



G 3x



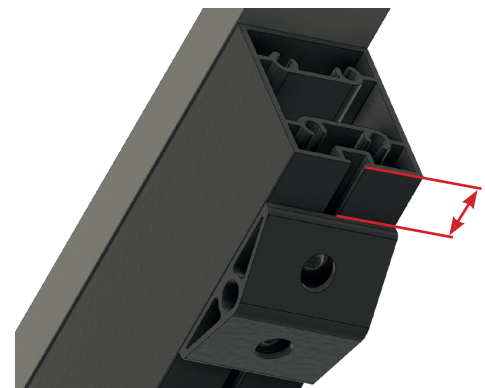
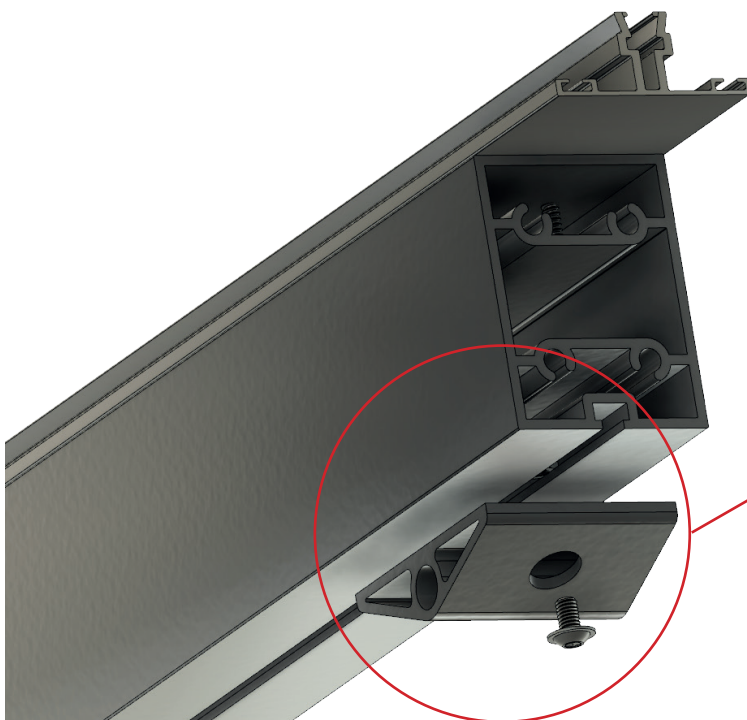
M 3x



Z.10 6x



Z.11 6x

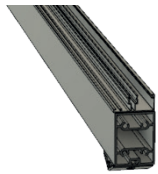


**Abstand | Distance | Distance**

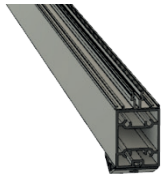
min. 100 mm  
max. 600 mm



3b.



F 2x



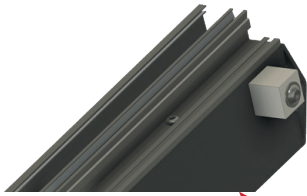
G 3x



Z.14 4m = 16x  
3m = 8x

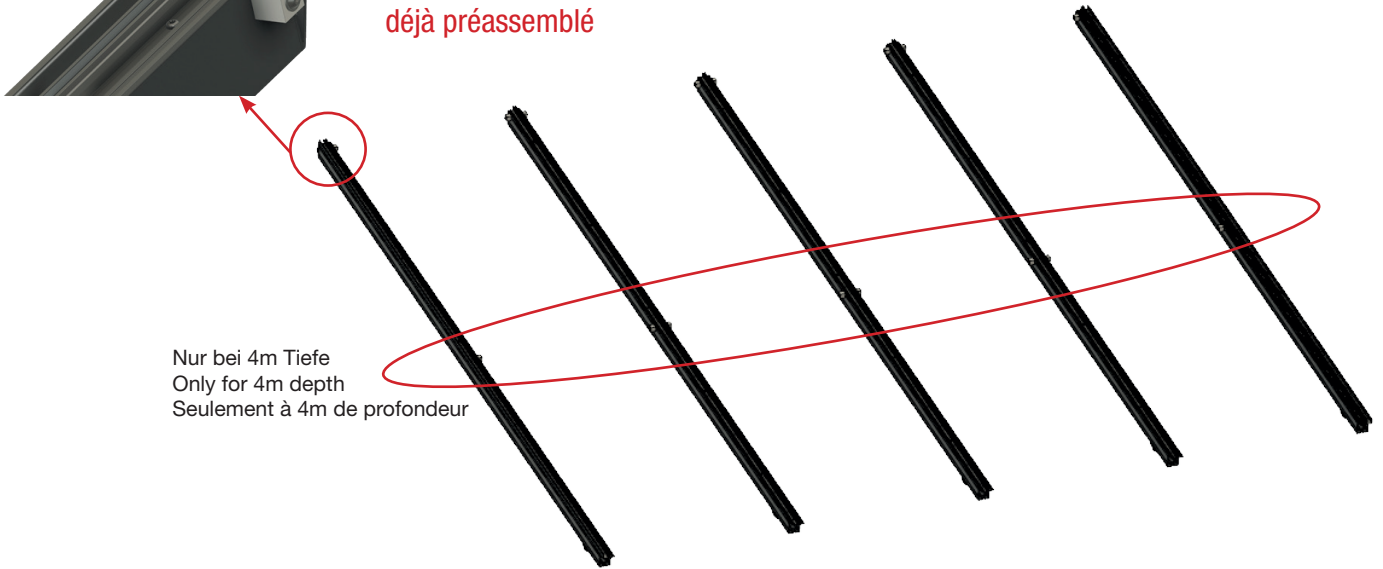


Z.15 4m = 16x  
3m = 8x



bereits vormontiert  
already pre-assembled  
déjà préassemblé

Nur bei 4m Tiefe  
Only for 4m depth  
Seulement à 4m de profondeur



4.



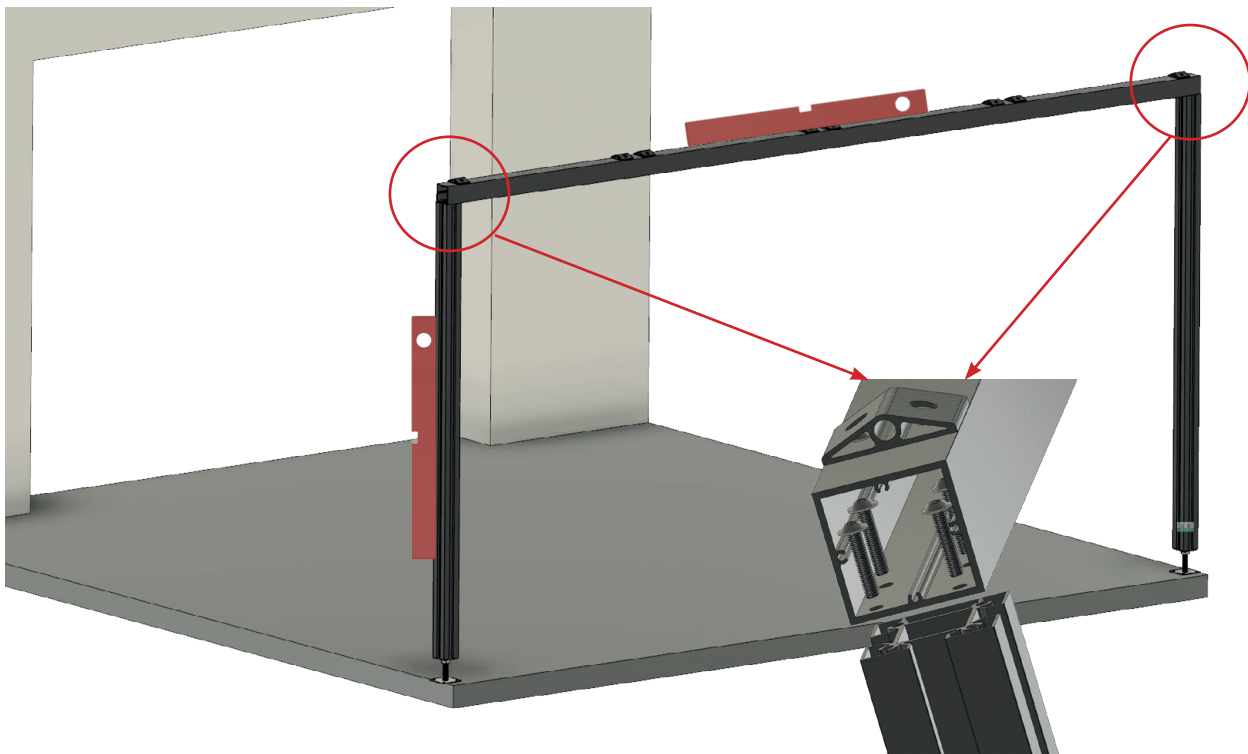
C 1x



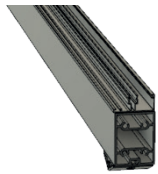
I 2x



Z.14 8x



5.



F 1x  
1x links | left | á gauche



J

1x



K

1x



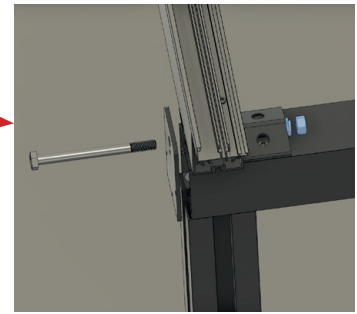
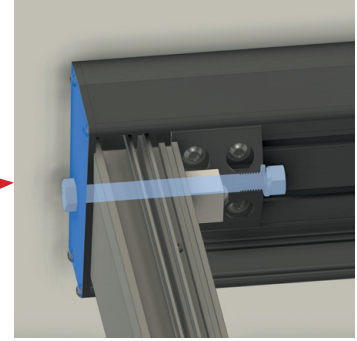
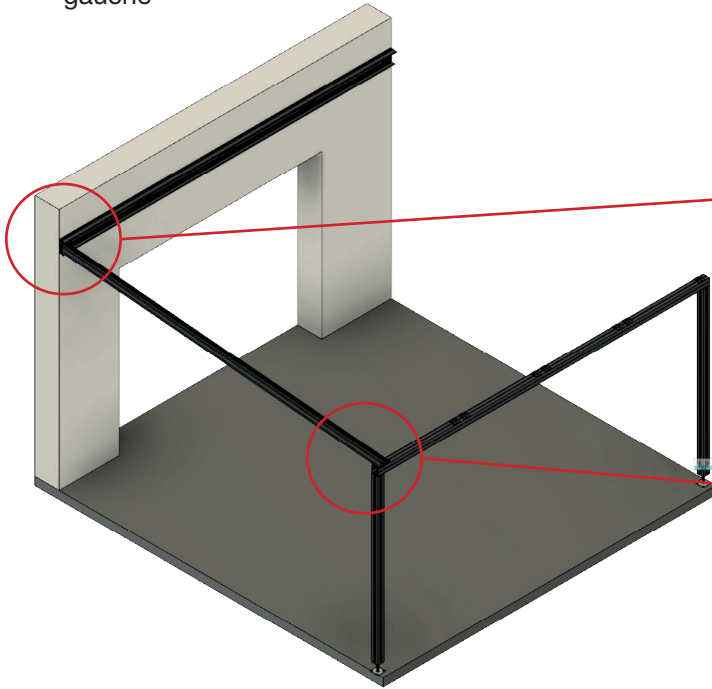
Z.6 2x



Z.8 2x



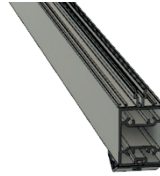
Z.12 2x



6.



E 3m = 1x  
4m = 2x



G

1x



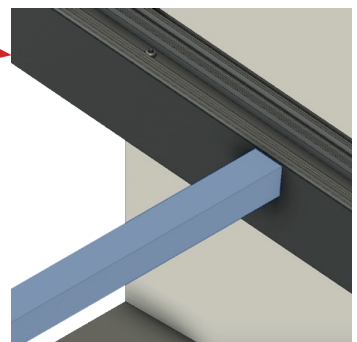
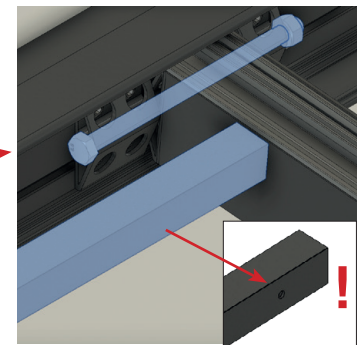
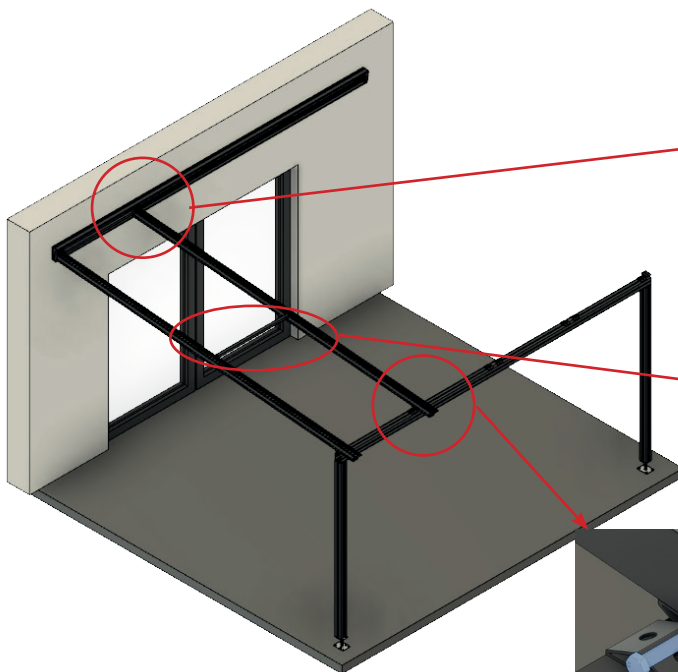
Z.6 2x



Z.12 2x

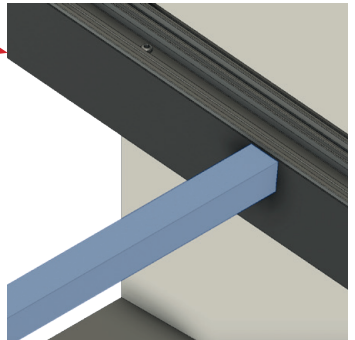
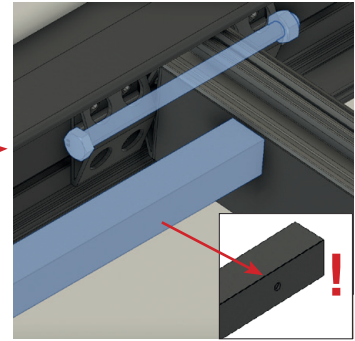
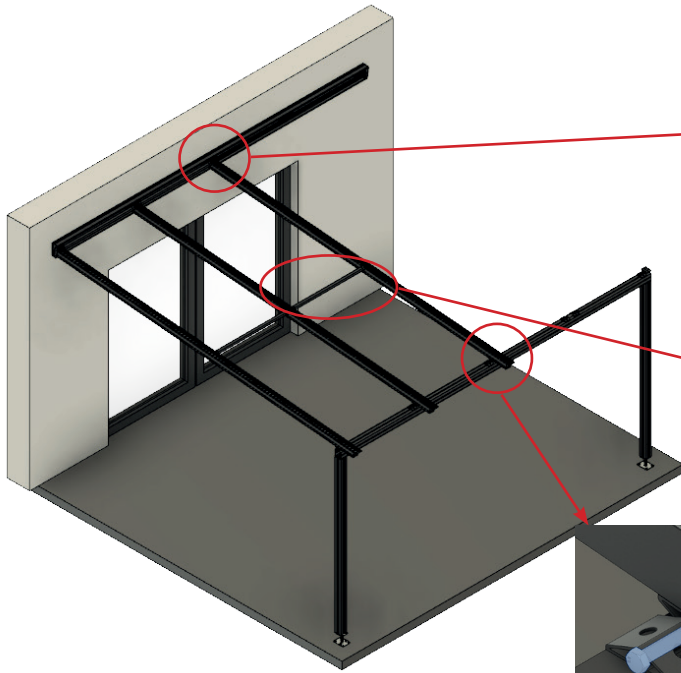
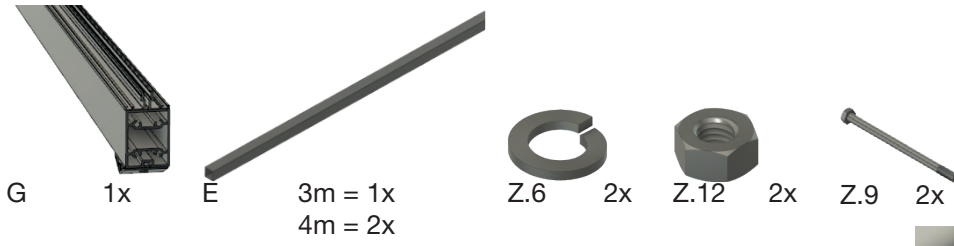


Z.9 2x



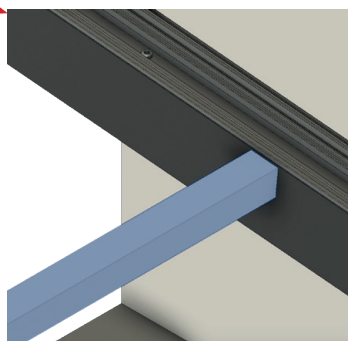
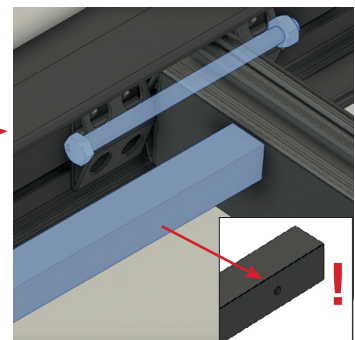
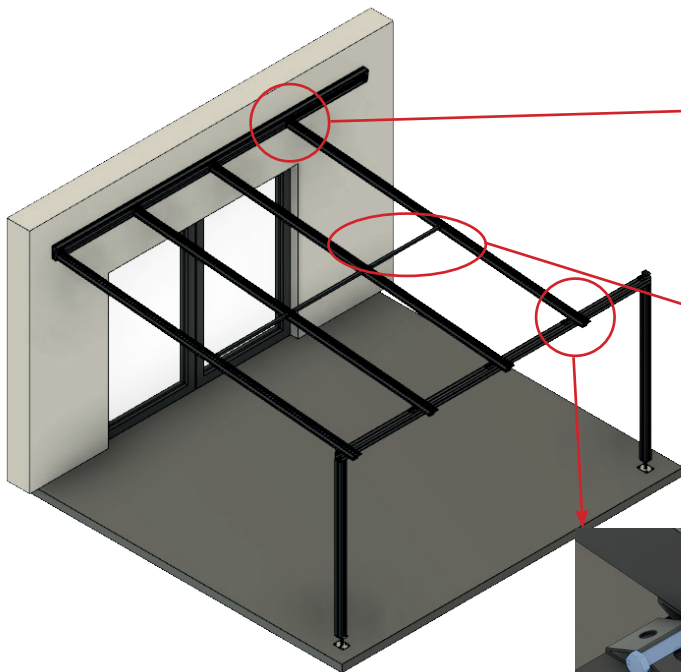
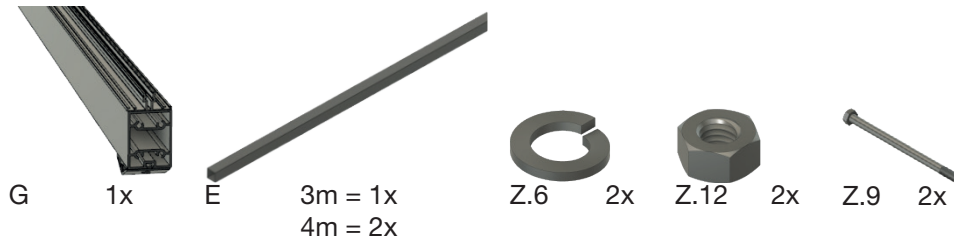
Nur bei 4m Tiefe  
Only for 4m depth  
Seulement à 4m de profondeur

7.



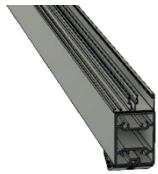
Nur bei 4m Tiefe  
Only for 4m depth  
Seulement à 4m de profondeur

8.



Nur bei 4m Tiefe  
Only for 4m depth  
Seulement à 4m de profondeur

9.



F 1x  
1x links | left | á gauche



E 3m = 1x  
4m = 2x



J



1x K



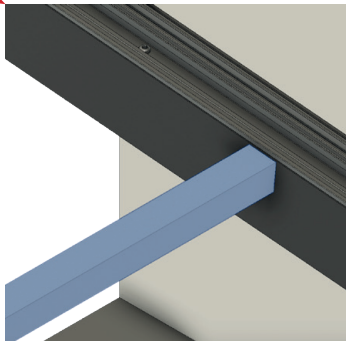
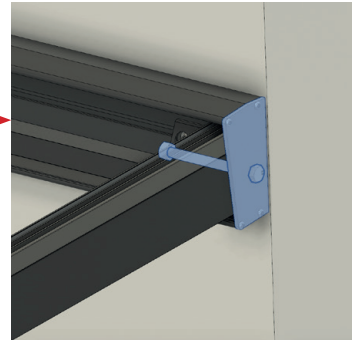
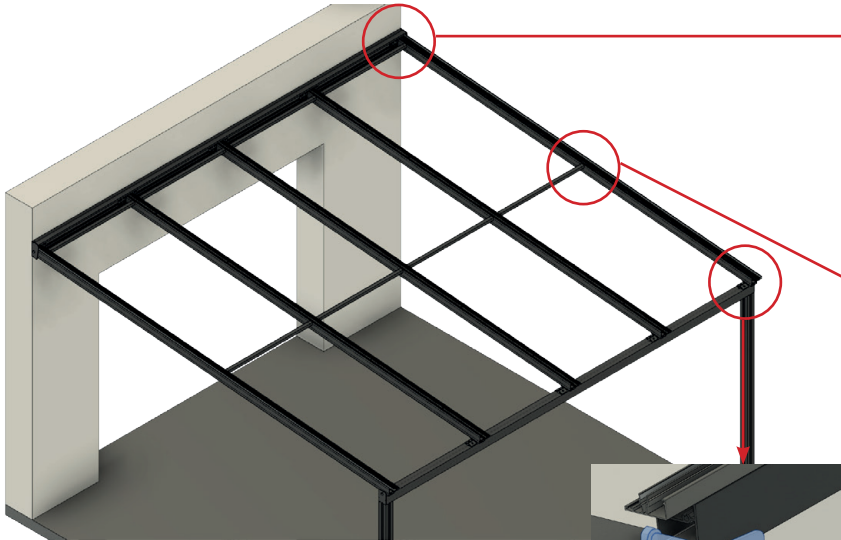
1x Z.6



2x Z.8



2x Z.12 2x

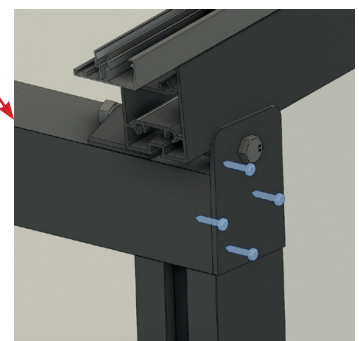
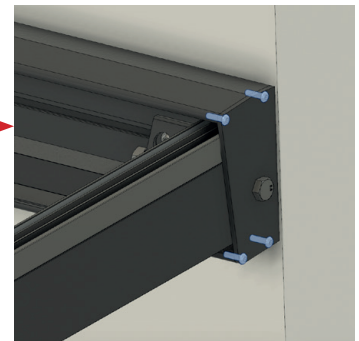
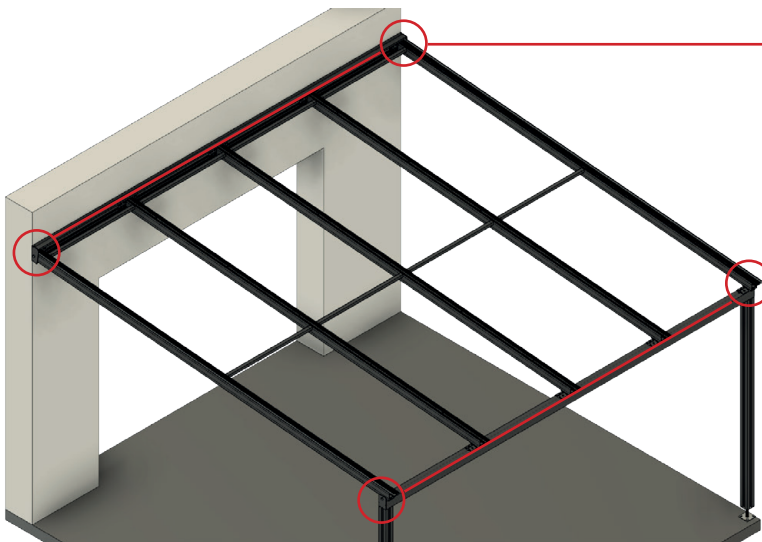


Nur bei 4m Tiefe  
Only for 4m depth  
Seulement à 4m de profondeur

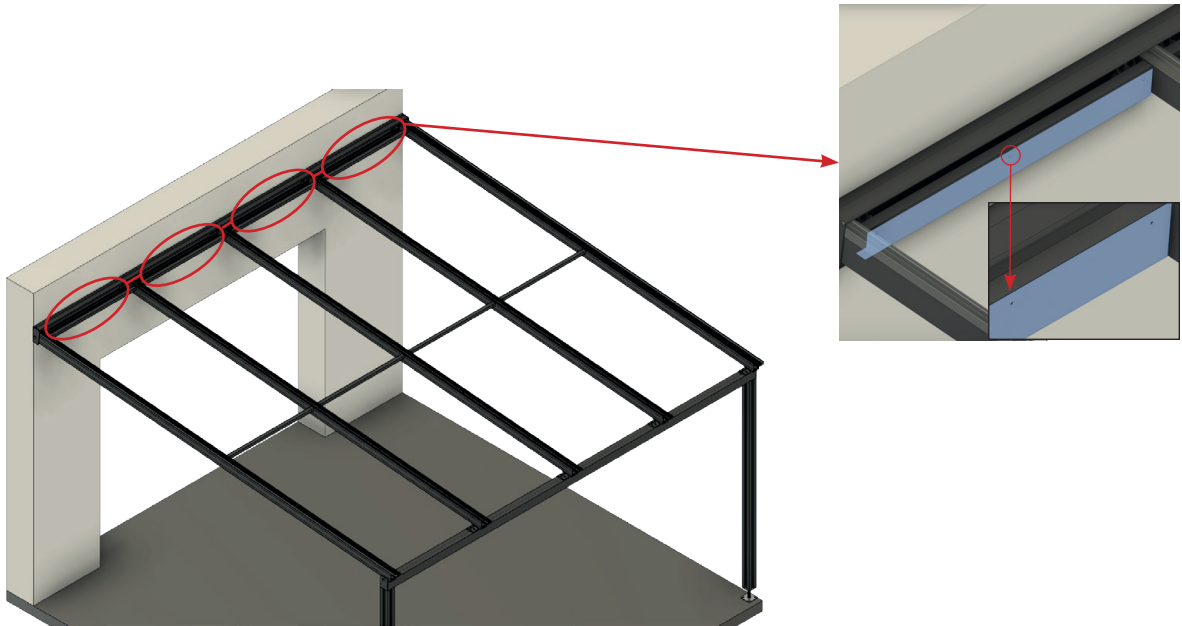
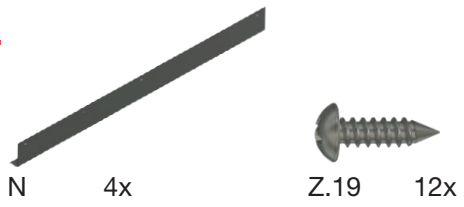
10.



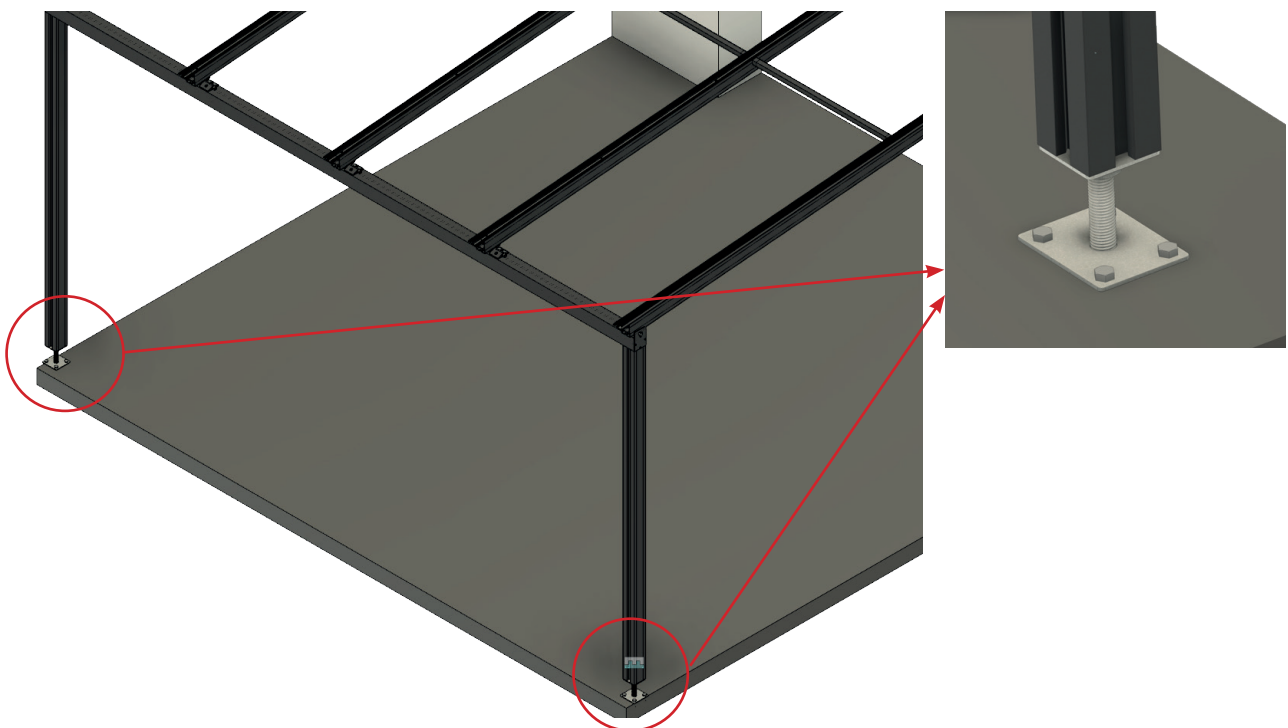
Z.19 16x



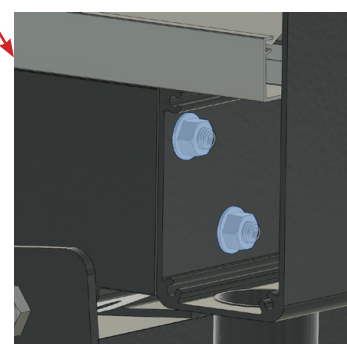
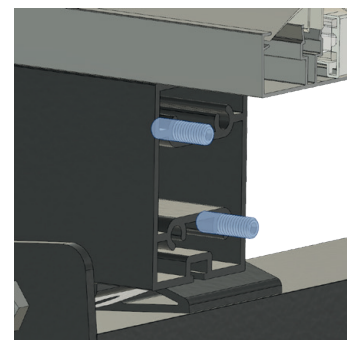
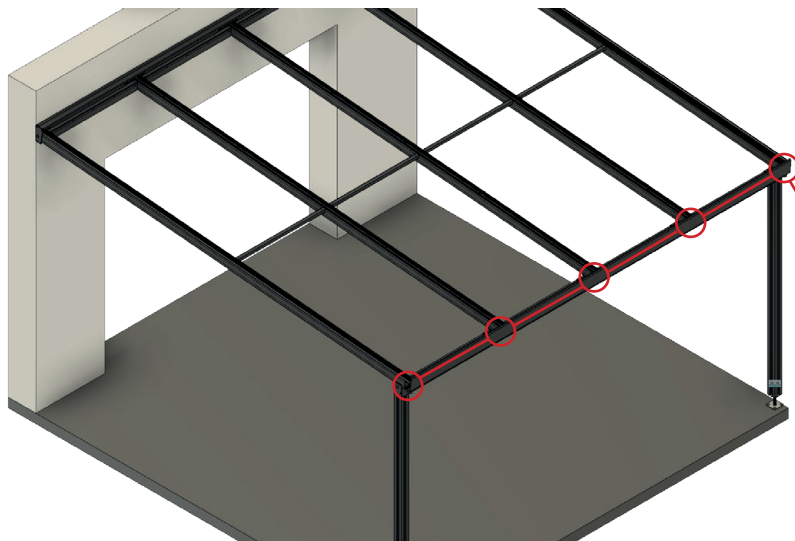
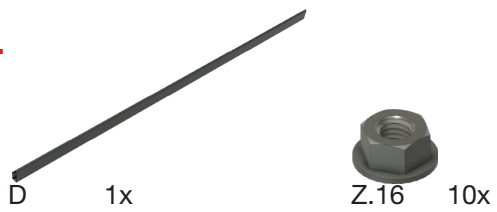
11.



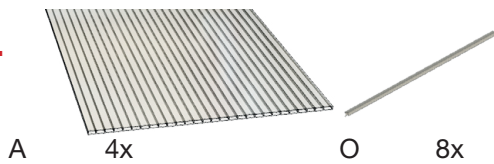
12.



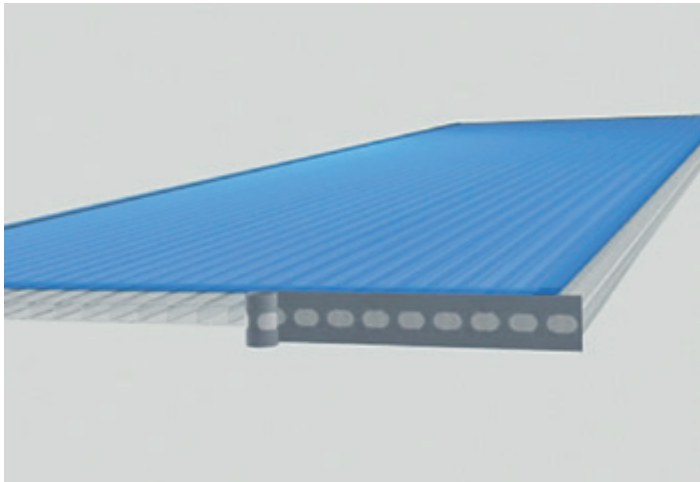
13.



14.



(Nur bei Acrylplatten im Lieferumfang enthalten / Only for acrylic sheets in the included in delivery / Uniquement pour les plaques acryliques de la gamme inclus dans la livraison)



Zum Schutz vor eindringendem Staub und Schmutz kleben Sie die Stirnseiten der Platten mit dem Kantenverschlussband ab. Schlagen Sie dazu die Schutzfolie nur so weit wie nötig um.

To protect against dust and dirt, tape the front sides of the panels with the edge sealing tape. To do this, beat the protective film only as far as necessary.

Pour protéger contre la poussière et la saleté, collez les faces avant des panneaux avec la bande d'étanchéité de bord. Pour ce faire, battre le film protecteur que dans la mesure où c'est nécessaire.

#### Unsere Empfehlung!

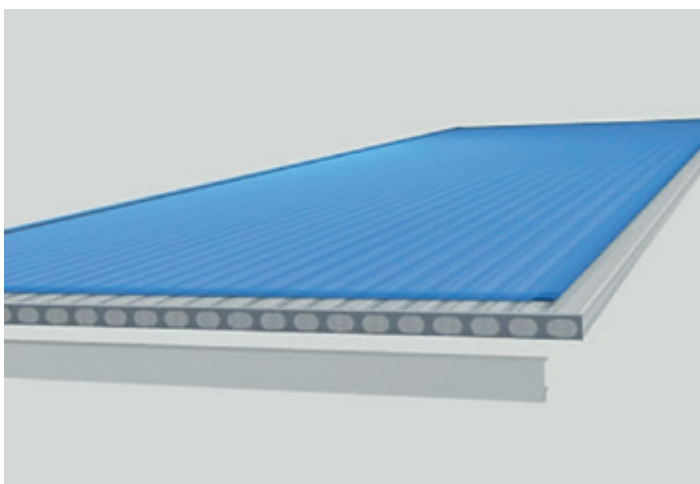
Polycarbonatplatten: Traufe und First mit Membranband.  
Acrylplatten: Band mit Membran an der Traufe und Band ohne Membran am First.

#### Our recommendation!

Polycarbonate sheets: eaves and ridge with membrane tape.  
Acrylic panels: Band with membrane at the eaves and band without membrane at the ridge.

#### Notre recommandation !

Feuilles de polycarbonate : avant-toit et faîte avec bande de membrane. Panneaux en acrylique : Bande avec membrane à l'avant-toit et bande sans membrane au faîte.



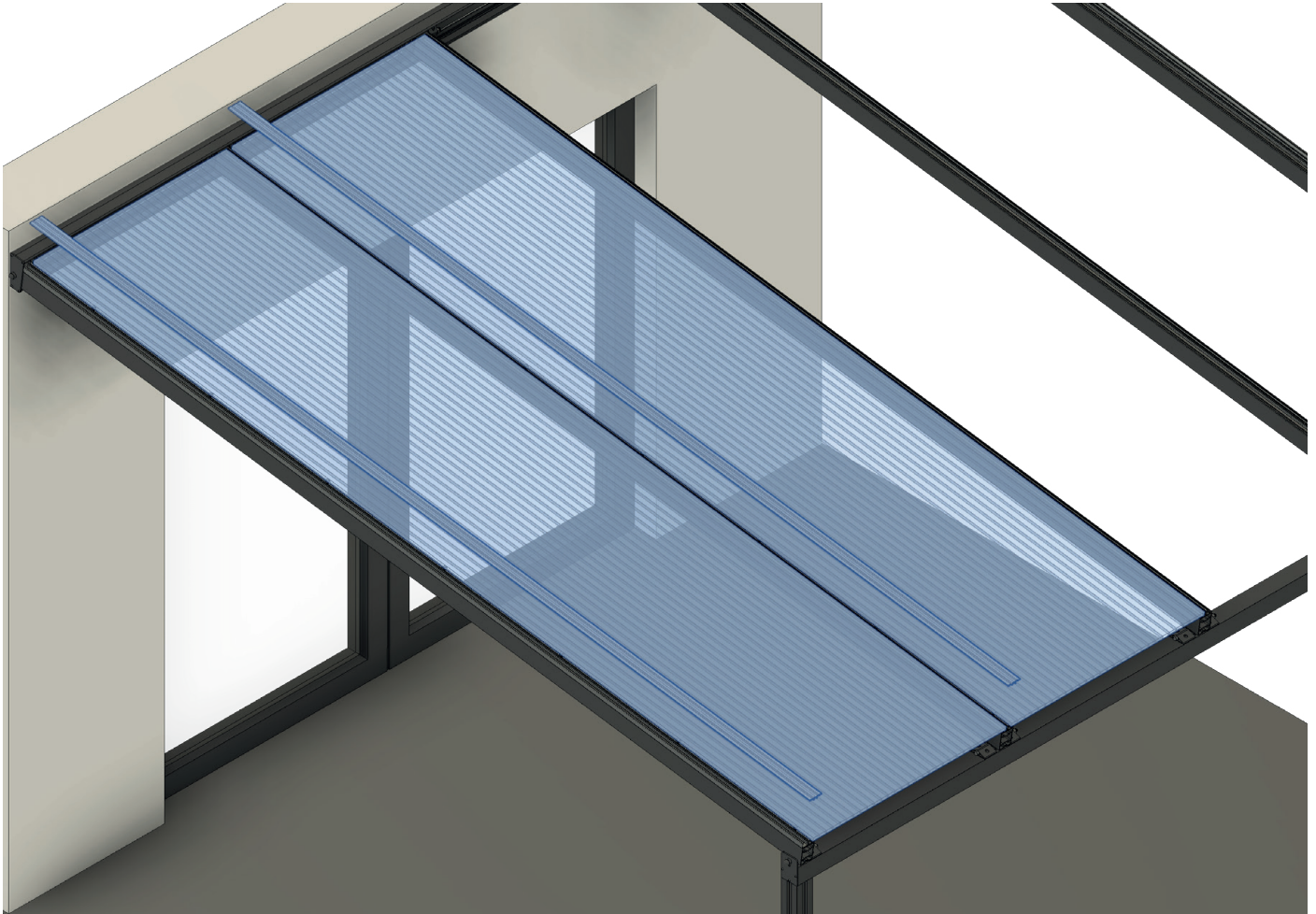
Stecken Sie nun die Alu-U-Abschlussprofile an den Stirnseiten auf. Achten Sie darauf, dass die gekennzeichnete Schutzfolie oben ist. UV-Schutz bei einseitig geschützten Platten! Die Tropfnase des Profils zeigt nach unten.

Now attach the aluminium U end profiles to the end faces. Make sure that the marked protective foil is on top. UV protection for panels protected on one side! The drip nose of the profile points downwards.

Fixez maintenant les profilés d'extrémité en aluminium sur les faces frontales. Veillez à ce que le film de protection marqué se trouve sur le dessus. Protection UV pour les panneaux protégés d'un seul côté ! Le nez d'égouttement du profilé est dirigé vers le bas.

15.

H 2x Z.20 4m = 14x  
3m = 12x



Legen Sie die erste Platte auf und richten Sie sie korrekt aus – beachten Sie auch hier die korrekte Ausrichtung der Schutzfolien. Profiloberteil auflegen und mit dem Unterteil verschrauben.

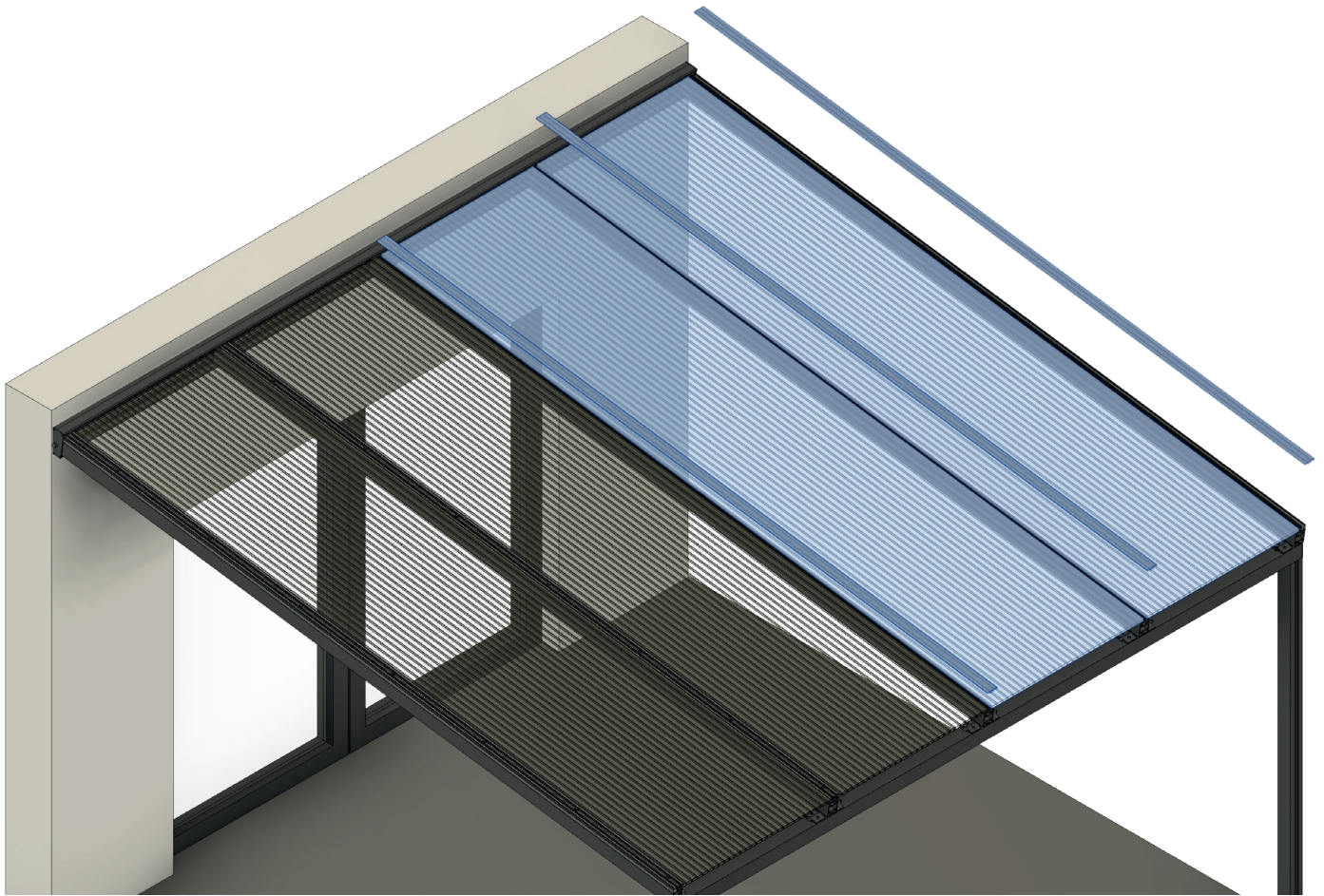
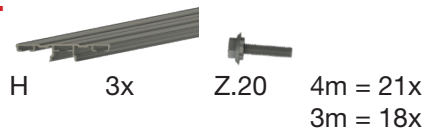
Place the first plate and align it correctly - make sure that the protective foils are aligned correctly here too. Place the upper part of the profile and screw it to the lower part.

Placez le premier panneau et alignez-le correctement - assurez-vous que les films de protection sont également correctement alignés. Placez la partie supérieure du profilé et vissez-la à la partie inférieure.





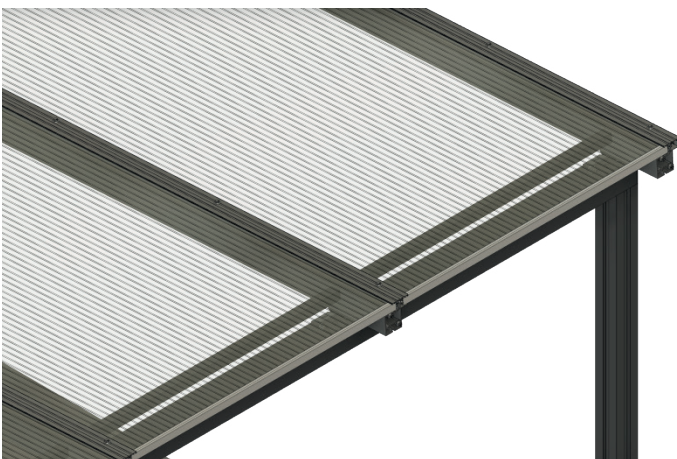
16.



Montieren Sie in der gleichen Art und Weise die 3. und 4. Platte und verschrauben Sie diesen Deckel wie im Schritt 15. Ziehen Sie anschließend die Schutzfolien ab.

Assemble the 3rd and 4th plates in the same way and screw this cover together as in step 15. Then remove the protective films.

Monter les 3ème et 4ème plaques de la même manière et visser ce couvercle ensemble comme à l'étape 15. Retirez ensuite les films de protection.



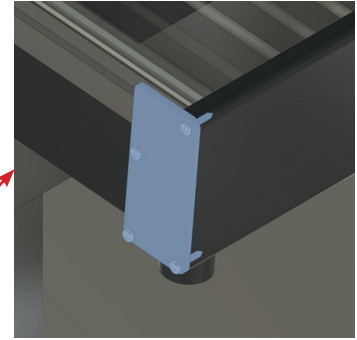
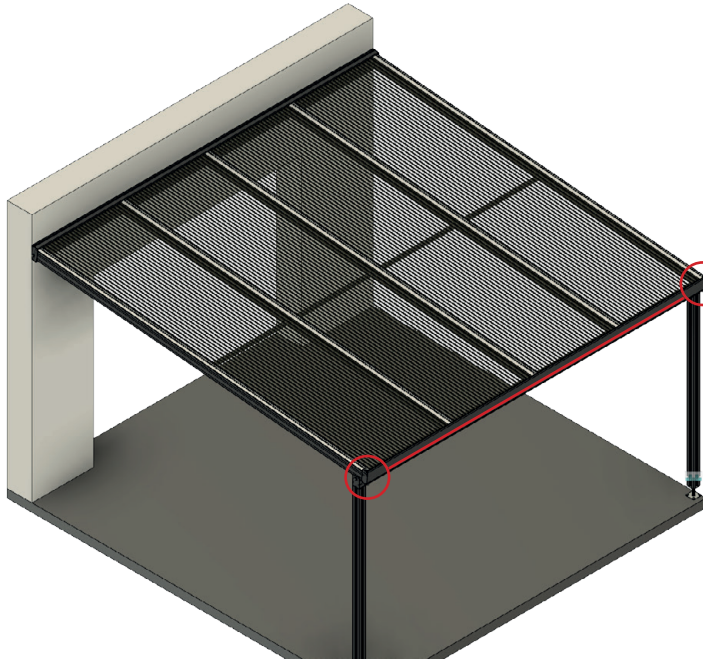
17.



L



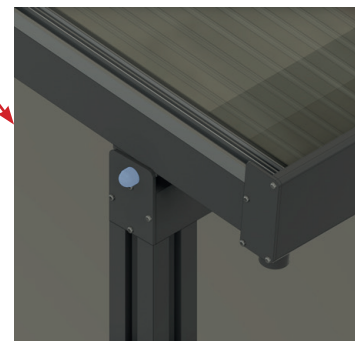
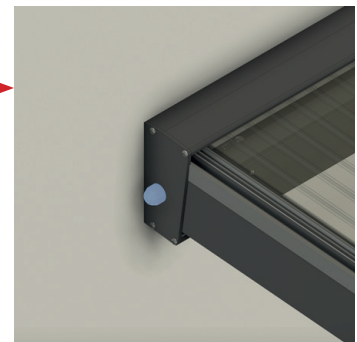
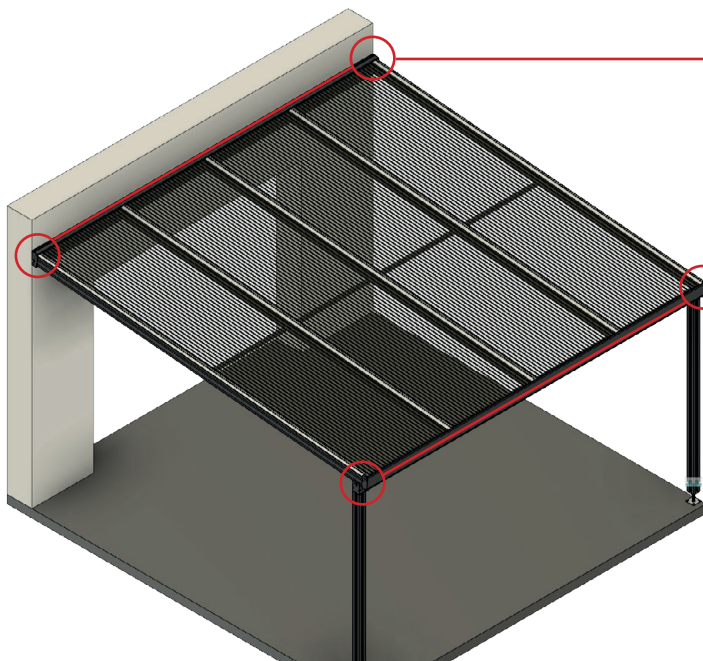
2x Z.19 8x



18.



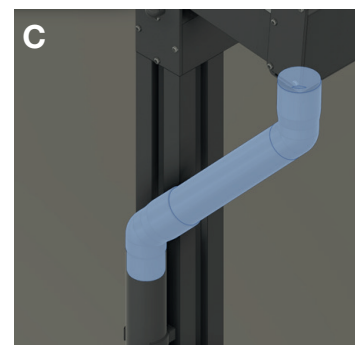
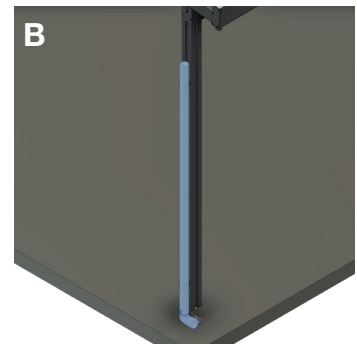
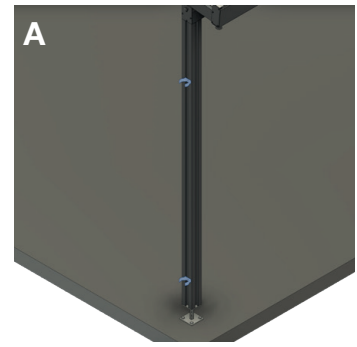
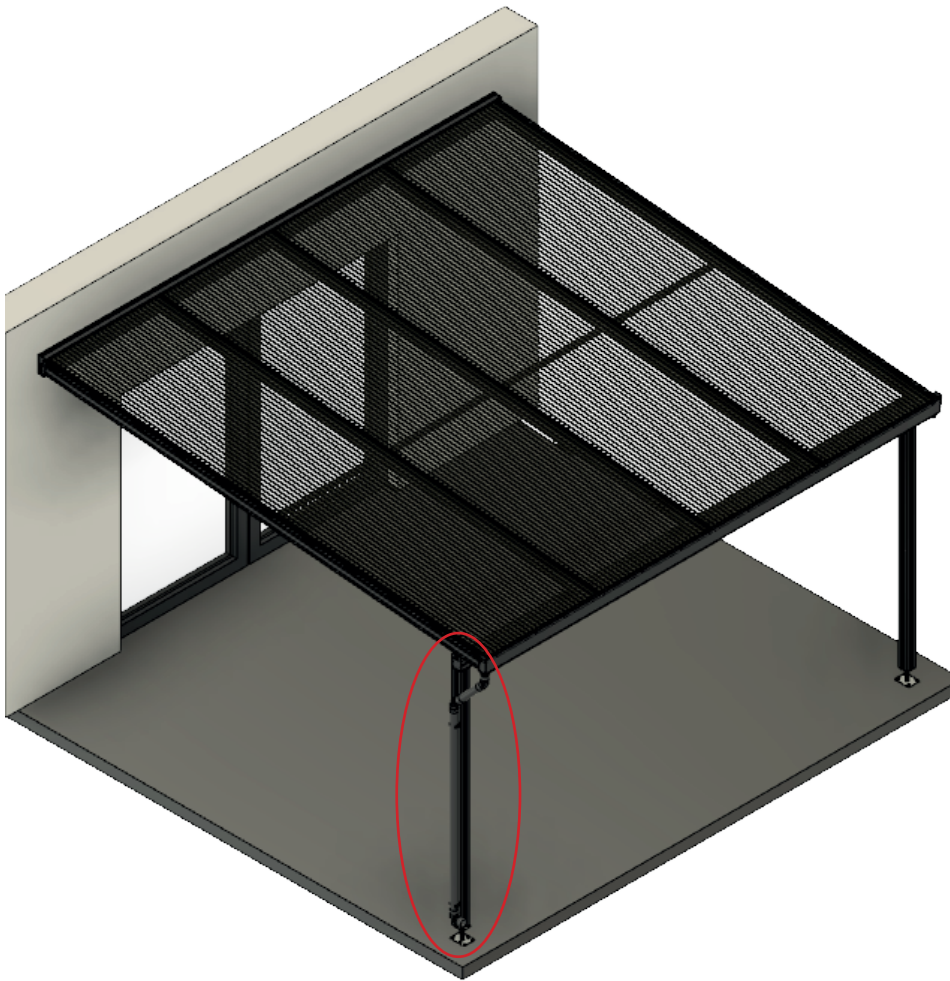
Z.1 4x



19.



P 1x



Produktübersicht / Overview of product range / Gamme de produits



**Hohlkammerplatten**  
Twinwall sheets



**Profilplatten**  
Profile plates



**Vordächer**  
Canopies



**Terrassendächer**  
Terrace roofs



**Paneele**  
Twinwall panels



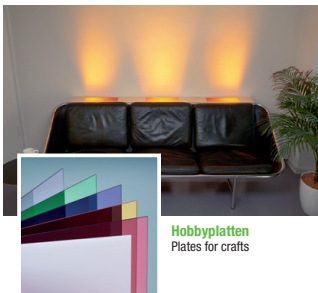
**Ebene Platten**  
Polystyrene sheets



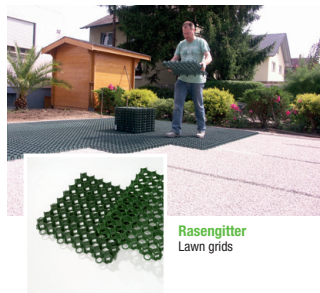
**Bitumenwellplatten**  
Corrugated bitumen sheets



**Noppenbahn**  
Dimpled Membrane



**Hobbyplatten**  
Plates for crafts



**Rasengitter**  
Lawn grids



**Gartenprodukte**  
Garden products

... und vieles mehr!  
... and much more!



**Gutta Werke GmbH**  
**Bau- und Heimwerkerprodukte**  
Bahnhofstraße 51-57  
D-77746 Schutterwald  
Telefon 0781 6090  
Telefax 0781 6093200  
info@gutta.com

[www.gutta.com](http://www.gutta.com)



[www.scobalit.de](http://www.scobalit.de)

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
Zürnkamp 27  
D-21217 Seevetal-Meckelfeld  
Telefon 040 2190210  
Telefax 040 70011446  
seevetal@scobalit.de

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
Fichtenstraße 18  
D-56584 Anhausen  
Telefon 02639 962570  
Telefax 02639 962571  
anhausen@scobalit.de

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
Hermann-Ilgen-Straße 7  
D-04808 Wurzen  
Telefon 03425 814708  
Telefax 03425 814709  
wurzen@scobalit.de

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
Industriepark 3  
D-97273 Kürnach  
Telefon 09367 98440  
Telefax 09367 984429  
kuernach@scobalit.de

**Scobalitwerk Wagner GmbH**  
Bahnhofstraße 51-57  
D-77746 Schutterwald  
Telefon 0781-9907900  
Telefax 0781-6093207  
offenburg@scobalit.de